

POZVÁNKA

k účasti na
bavorsko-českém historickém soumarském
tažení
v sobotu dne 20. července 2013
se závěrečným
setkáním muzikantů v soumarském ležení

Pod motem

**„SOMARSKÝ ŽIVOT NA
VLASTNÍ KŮŽI !!!“**

jsou všichni zájemci srdečně zváni k společnému
tažení se soumary. Ti potáhnou po Zlaté stezce
z Bischofsreutu přes Leopoldsreut do
Grainetu. Tentokrát budou soumarští koně
naložení obilím z Čech, které bude podle starého
soumarského předpisu „Obilí za sůl“ přepravováno
směrem do Pasova. Na svém asi 14 kilometru
dlouhém pochodu se soumaři těší na mnoho
českých a německých „spolusoumarů!“, kteří je
na tomto typickém historickém úseku Zlaté
stezky přes lesy a horské pláně doprovází (během
pochodu se počítá asi s 1 hodinou odpočinku
a čistá doba pochodu obnáší asi 3 hodiny).

Místa v autobusu, jejichž počet je omezený,
lze rezervovat na telefonních číslech 08585-96000
u pana Michla, Obec Grainet (Němci) a
724511459 u paní Ženíškové, Prachatic (Češi).

- Sraz: sportovní hřiště v Grainetu (pro Němce) a Dolní
náměstí v Prachaticích (pro Čechy).
- Odjezd: 7.15 Prachatic a 8.30 Grainet bezplatnými
autobusy. Zpáteční cesta autobusu do Prachatic asi ve 20
hodin.
- Uvítání na Mechovém potoce: 9.15
- Začátek pochodu: 9.45 most na Mechovém potoce pod
osadou Marchhäuser pod Bischofsreutem
- Příchod do Leopoldsreutu: 11.30
- 11.30 – 12.00 bohoslužba v kostele v Leopoldsreutu
- 12.00 – 13.15 oběd s bezplatným pohoštěním
- 13.15 odchod do Grainetu
- Kolem 14.30 vtáhne soumarská karavana za zvuků hudby
do Grainetu.
- Nakonec bude v soumarském ležení na venkovském
prostranství v Grainetu pro návštěvníky připraveno
mnoho kulinářských specialit a od 15.00 tu budou
probíhat pestrá setkání muzikantů.

15.00-17.00	Wanznpress, Flori a přátelé, Musikantenstammtisch Großwiesen
17.00-19.00	d'Woifstoana, Libin S z Prachatic, Deggendorfer Brotzeitmusikanten
19.00-21.00	Pfui deife, ZwerXt, Hans und Hias
21.00-23.00	Dixi Old Boys z Českých Budějovic

... a všichni, kteří
budou mít ještě
chuť a náladu hrát

Více informací na:
www.saeumer.de



Bayerisch-Böhmischer Säumerzug

Sa. 20.07.13, Grainet

mit anschließendem

Musikantentreffen am Säumerlager



Foto: Thomas Strauß

ZUHAUSE BEI DEN SÄUMERN

Unter dem Motto:

„ERLEBTES SÄUMEN!!!“

sind alle Interessenten recht herzlich ein-
geladen, die Säumer zu begleiten. Diese
ziehen auf dem Goldenen Steig von Bi-
schofsreut über Leopoldsreut nach Grai-
net. Dieses mal sind die Saumpferde mit
Getreide aus Böhmen beladen, daß gemäß
der alten Säumervorschrift „Korn um
Salz“ in Richtung Passau transportiert
wird. Auf ihrem rund 14 km langen
Marsch freuen sich die Säumer auf viele
tschechische und deutsche „Mitsäumer“,
die sie auf diesem, noch sehr typischen,
historischen Teilabschnittes des „Goldenen
Steiges“, durch Wald und Flur begleiten.
(ca. 1 Std. Rast - reine Gehzeit: ca. 3 Std.)
Reservierung erwünscht (limitierte Anzahl
an Busplätzen!) unter 08585-96000
Gemeinde Grainet, Herr Michl)

- Treffpunkt: Sportplatz in Grainet.
- Abfahrt: um 8.30 Uhr, mit einem kostenlosen
Shuttlebus nach Bischofsreut
- Begrüßung: 9.15 Uhr
- Abmarsch: 9.45 Uhr in Bischofsreut, Marchhäuser,
Harlander Brücke
- Ankunft in Leopoldsreut 11.30 Uhr
- 11.30 bis 12 Uhr Gottesdienst in der Leopolds-
reuter Kapelle
- 12 bis 13.15 Uhr: Mittagessen mit (kostenlosem) Imbiß
- 13.15 Uhr: Abmarsch nach Grainet
- gegen 14.30 Uhr zieht die Säumerkarawane mit
musikalischer Begleitung in Grainet ein.
- Anschließend Säumerlager am Graineter Dorfanger
mit vielen neuen kulinarischen Schmankerln für die
Besucher.
- Ausstellung: „Säumer und Goldener Steig“
(in den Räumen der Sparkasse)
- Kinderprogramm: Ponyreiten, Kutschenfahren, Holla-
beerlschiaßn, Hufeisenschmeissn, Fische angeln,...

**Ab 15.00 Uhr findet am Säumerlager ein
„buntes“ Musikantentreffen statt.**

15.00-17.00 Uhr: Wanznpress, Flori und
Freunde, Musikanten-
stammtisch Großwiesen

17.00-19.00 Uhr: d'Woifstoana,
Libin S aus Prachatic
Deggendorfer Brotzeit-
musikanten

19.00-21.00 Uhr: Pfui deife, ZwerXt,
Hans und Hias

21.00-23.00 Uhr: Dixi Old Boys aus Budweis
...und alle, die noch Lust und Laune haben
zu spielen :-)

Nähere Infos auch unter: **www.saeumer.de**